

Neuer Internetauftritt der Stadt Erlangen– mit Transparenz und Bürgernähe in die Zukunft

Erlangen, 13. September 2005 - Als Ergebnis einer kontinuierlichen Weiterentwicklung präsentiert sich die Stadt Erlangen mit einer neuen Webseite im Internet. Der Auftritt löst die 1999 realisierte Internetseite ab, die aufgrund der Inhaltsmenge und der gewachsenen Anforderungen an die Pflege und Auffindbarkeit der Inhalte an ihre Grenzen gestoßen war.

Schon früh hatte Erlangen erkannt, wie entscheidend der Aufbau leistungsfähiger E-Government-Strukturen ist, um den unkomplizierten und serviceorientierten Kontakt von Bürgern und Wirtschaft mit Verwaltung und Justiz zu ermöglichen. Der nächste Schritt in Richtung Zukunft war, die viel besuchte Webseite www.erlangen.de auf eine neue technologische Basis zu stellen und die Inhalte übersichtlicher, klarer und dabei emotional ansprechend zu präsentieren.

Das Herzstück der neuen Anwendung ist die transparente Darstellung der städtischen Dienstleistungen im Behördenwegweiser:

- Unterschiedliche Zugriffs- und Suchmöglichkeiten stellen für jeden Bürger offen und verständlich dar, welche Einrichtung für sein Anliegen zuständig ist.
- Das Ämter A-Z listet fast 200 Dienststellen und Einrichtungen alphabetisch auf.
- Mit bereits mehr als 600 Dienstleistungen wurde ein breites Schlagwortverzeichnis angelegt, das in Zukunft noch weiter wachsen soll.
- Darüber hinaus können Anwender in besonderen Lebenslagen alle Hilfestellungen und Informationen zu ihren Schwerpunktthemen wie zum Beispiel „Menschen mit Behinderung“ über den Punkt „Lebenssituationen“ erreichen.
- Real wird das virtuelle Rathaus unter dem Punkt „eDienste“: Online-Anwendungen ersparen dem Bürger den Weg ins Rathaus.
- Egal, über welchen Weg der Anwender einsteigt – alle Informationen im Behördenwegweiser sind miteinander verknüpft, so dass zu jedem Amt die zugehörigen Dienstleistungen, Online-Anwendungen und zugehörige Formulare angezeigt werden und umgekehrt.

Kontakt:

Thomas Folger
Projektleiter

Stadt Erlangen
eGovernment-Center
Schuhstraße 40
91052 Erlangen

thomas.folger@stadt.
erlangen.de

www.erlangen.de

- Interaktive Elemente wie Foren fördern auf der neuen Webseite die Bürgerbeteiligung und die Diskussion zwischen Interessensvertretern.

Auch der **Veranstaltungskalender** wurde beim neuen Internetauftritt der Stadt Erlangen um eine wesentliche Funktion erweitert: alle Bürgerinnen und Bürger können sich ab sofort als Redakteure für den Veranstaltungskalender registrieren und interessante Termine selbst einpflegen. Die Freigabe der Inhalte erfolgt natürlich durch die Stadtverwaltung, die bereits sehr gespannt ist, wie dieses Angebot von den Bürgerinnen und Bürgern angenommen wird. Damit wird bei geringerem Arbeitsaufwand eine gleichzeitig steigende Fülle und Aktualität an Veranstaltungen erhofft.

Ein wichtiger inhaltlicher Schwerpunkt bei allen kommunalen Webseiten ist die Eingabe, **Pflege und Darstellung vieler Kontaktdaten und Adressen**. Um die Effizienz bei der Eingabe zu erhöhen und die Ausgabe sinnvoll, übersichtlich und einheitlich zu strukturieren wurde mit spezifischen Eingabeoberflächen gearbeitet, die auf die Bedürfnisse der Stadt Erlangen zugeschnitten sind und den Mitarbeitern die Datenpflege erleichtern.

Eine Schnittstelle zum Intranet der Stadt Erlangen ermöglicht den **Abgleich aller relevanten Ämter- und Mitarbeiterdaten aus dem Intranet**, natürlich unter Wahrung des Datenschutzes. Dadurch wird eine doppelte Datenpflege vermieden und die Inhalte sind stets aktuell.

Eine Schnittstelle zum **Geoinformationssystem** der Stadt Erlangen verlinkt jeden vorhandenen Adressdatensatz auf den entsprechenden Ausschnitt im Kartenwerk der Stadt. Ebenso werden in einem zweiten Schritt die Informationen zu wichtigen Adressdaten – wie zum Beispiel Ämtern, Vereinen oder Veranstaltungsorten – vom Internet in das Geoinformationssystem exportiert. Dadurch entfällt eine bisher doppelte Datenhaltung: Mitarbeiter werden entlastet und die Datenpflege wird effizienter. Noch in diesem Jahr werden weitere Schnittstellen umgesetzt. Unter anderem wird ein Hotelbuchungssystem des Städteverbands Nürnberg / Erlangen / Fürth / Schwabach in den Internetauftritt integriert.

Als Universitäts- und Forschungsstadt und medizinisches Kompetenzzentrum besuchen Erlangen viele fremdsprachige Gäste. In enger Kooperation mit dem Fremdspracheninstitut wurden bereits viele grundlegenden Menüpunkte, Funktionen und Befehle auf den Seiten ins Englische, Französische, Russische, Spanische und Türkische übersetzt (**Fremdsprachlichkeit**). Dadurch haben auch fremdsprachige Besucher und Mitbürger die Möglichkeit, sich auf der Seite orientieren zu können und beispielsweise Adressen, Kontakte

und Ämter zu finden. Wichtige Inhalte für fremdsprachige Besucher (besonders in den Bereichen Tourismus, Universität, aber auch Wirtschaft) werden sukzessive folgen.

Realisiert wurde die neue Webseite – in nur 10 Monaten - mit dem Content Management System contentXXL Version 2.60 der Nürnberger Agentur portamundi auf der Basis von Microsoft.NET. Taxonomie, Navigationstrukturen und Emotionalität basieren auf gemeinsam mit der Stadt Erlangen erarbeiteten Ergebnissen des Erlanger Unternehmens Spirit Link.

Eine **stärkere Emotionalisierung** betont dabei den Erlebniswert der Stadt Erlangen. In Kooperation mit den Erlanger Fotoamateuren, dem Universitätsklinikum Erlangen und freien Fotografen konnte der **Bildpool** der Stadt Erlangen wesentlich aufgestockt und der Webseite ein lebendigeres Aussehen gegeben werden. Über einen Automatismus werden in bestimmten Bereichen die Bilder dynamisch gewechselt. Darüber hinaus können über einen automatischen Publikationszyklus Bilder zum Beispiel saisonal eingesetzt werden. Die Gestaltung und Realisierung hat sich dabei an der Verordnung zur Umsetzung barrierefreier Informationstechnik (BITV) orientiert.

Mit dem Rechenzentrum der Universität Erlangen hat die Stadtverwaltung einen kompetenten und leistungsstarken Partner für das **Hosting** der Server gefunden, der zeitnah und unbürokratisch die notwendigen Voraussetzungen für die reibungslose Bereitstellung des Internetauftritts realisierte.

Kurzporträt der Projektbeteiligten:

Die Stadt Erlangen



Die mittelfränkische Großstadt liegt verkehrsgünstig am Nordrand des Großraums Nürnberg, ist der zweitgrößte Standort des Global Players Siemens AG, Sitz der zweitgrößten Universität Bayerns und gilt überregional als angehende „Bundeshauptstadt der Medizin“. Nahezu jeder vierte Erwerbstätige ist heute im Bereich Medizin

und Medizintechnik beschäftigt. Dank der wissenschaftlichen Leistungen zahlreicher Forschungseinrichtungen genießt die Stadt den Ruf, ein wichtiges Zentrum für Mikroelektronik in Europa zu sein. Zum Beispiel wurde am Fraunhofer Institut für integrierte Schaltungen das weltberühmte MP3-Verfahren entwickelt. Ein wichtiger Meilenstein der jüngsten Wirtschaftsgeschichte war der Bau der ‚Med-Fabrik‘. Hier produziert Siemens Medical Solutions seit dem Jahr 2000 Magnetresonanztomographen. Anfang 2003 eröffnete in unmittelbarer Nachbarschaft das Innovationszentrum Medizintechnik und Pharma (IZMP) seine Pforten. Und seit kurzem hat in der Stadt auch die Max-Planck-Forschungsgruppe "Optik, Information und Photonik" ihren Platz. Auch als mit zahlreichen Preisen bedachte Öko-Stadt, als Heimat renommierter Veranstaltungen wie dem internationalen Comic-Salon, dem Figurentheater-Festival, dem literarischen Topereignis Poetenfest und der berühmten Bergkirchweih hat Erlangens Name über Deutschland hinaus einen guten Klang.

portamundi



portamundi wurde im Januar 2000 als Spin-Off des Medienhauses Müller Medien in Nürnberg gegründet. Die Agentur für ganzheitliche Kommunikation hat ihren Tätigkeitsschwerpunkt in der Entwicklung und Umsetzung von integrierten Marketingstrategien für den Mittelstand. Alle Kanäle – offline wie online – werden dabei eng miteinander verbunden. Dafür bündelt portamundi alle erforderlichen Kompetenzen unter einem Dach: Strategie, Kreation und Technologie-Know-how.



contentXXL ist ein modulares und skalierbares Business Content Management System zur schnellen, sicheren und kostengünstigen Erstellung und Pflege von Websites im Inter-, Intra- und Extranet. contentXXL profitiert von den nachweisbaren Leistungsvorteilen der neuen Technologie Microsoft .NET und verbindet Datenbanken, XML und Webservices auf der Grundlage moderner Standards. Die Lösung zeichnet sich durch besonders einfache Handhabung wie WYSIWYG-Editor sowie Drag & Drop von ganzen Funktionsbereichen direkt im Browser aus. Das Produkt ist seit April 2002 im Einsatz und wurde 2003 mit dem Microsoft .NET Solutions Award ausgezeichnet. Zu den Kunden von portamundi zählen u.a. Siemens A&D, Siemens Medical Solutions, Bosch Rexroth, adidas-Salomon, Dynamit Nobel, EDEKA, die Swiss Olympic Association und die Städte Erlangen, Fürth und Altdorf.

Rechenzentrum der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg



Seit Jahrzehnten sorgt das RRZE als der IT-Dienstleister für eine funktionierende IT-Infrastruktur an der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg (FAU). Es unterstützt im Rahmen des Regionalkonzepts weitere Hochschulen und Universitäten in der Umgebung. Als Schnittstelle zwischen Forschung und Technik begreift sich das RRZE als Zentrum computertechnologischer Kompetenz in der Hochschullandschaft Nordbayerns und als Partner der Wissenschaft. Durch die Arbeit an und mit den unterschiedlichsten Hard- und Softwareprodukten, einen ständigen Informationsaustausch mit den Einrichtungen der Universität und die Teilnahme an Forschungsprojekten, haben die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des RRZE langjährige Erfahrungen gesammelt. Sowohl Einrichtungen der FAU als auch externe Kunden wie bspw. das Landeskriminalamt oder der Bayerische Rundfunk oder das Landratsamt lassen sich

daher gerne von unsere erfahrenen Kollegenteam beraten oder arbeiten eng mit dem RRZE zusammen.

Spirit Link



Die Spirit Link GmbH realisiert nutzenorientierte IT- und New Media-Projekte für Großunternehmen und mittelständische Betriebe aller Branchen. Erfahrene interdisziplinäre Projektteams setzen auf modernste Technologien und erfolgreiche Partner. Seit Gründung 1999 ist Firmensitz in Erlangen und auf über 60 Mitarbeiter gewachsen. Spirit Link verfügt über umfassende Erfahrung und Kompetenz in den Bereichen IT Solutions, Schwerpunkt Intranet und Portale, Knowledge Management und Customer Relationship Management. Im Bereich New Media liegt der Fokus auf e-Learning, Marketing erklärungsbedürftiger Produkte und multimediales Unternehmensmarketing (nach DIN EN ISO 9001:2000 zertifiziert). Zu den Kunden von Spirit Link zählen u.a. Siemens, Deutsche Bank, Deutsche Telekom, Pharmacia, Baxter, Biologische Heilmittel Heel, Thuasne Group

Die Stadt Erlangen bedankt sich insbesondere bei folgenden Partnern:

Rechenzentrum der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen,
Universitätsklinikum Erlangen,
Institut für Fremdsprachen und Auslandskunde bei der Universität Erlangen-Nürnberg,
Bayerischer Rundfunk, Studio Franken,
SeniorenNetz Erlangen
DHB (Deutscher Hausfrauenbund) Erlangen
FEN-Net
Jugendparlament
Spirit Link Erlangen
Curiavant Nürnberg
IGZ (Informations- und Gründerzentrum)
IZMP (Informationszentrum für Medizintechnik und Pharma in Erlangen)

Und nicht zuletzt danken wir **Herrn Wolfram Howein**, dem ehrenamtlichen IT-Berater der Stadt Erlangen für seinen Einsatz und sein kompetentes Engagement.